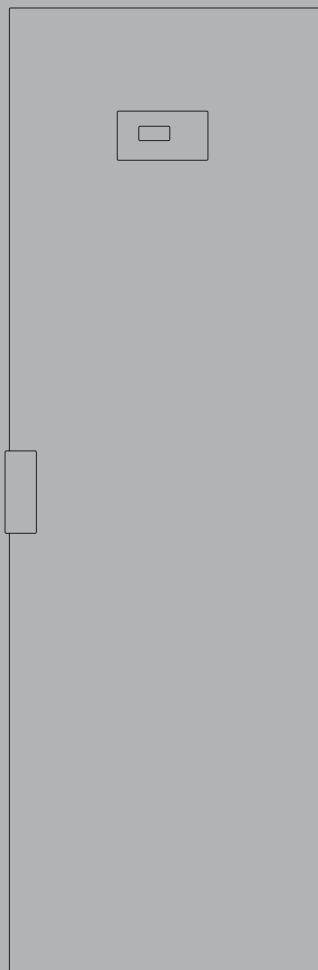




操作指南

干衣柜 DC7794HP,
DC7784HP

亲爱的 ASKO 顾客，

恭喜您做出了一个很棒的决定，欢迎来到 ASKO，源于瑞典的大家庭。

ASKO 的所有人感谢您信赖我们，希望您能尽情享受新干衣柜带给您的快乐。

一台好的干衣柜必须是良好设计的，烘干效果好，对环境低影响，人性化，节约时间和能源，持久耐用且安全可靠。所有这些，ASKO 都可以提供给您。

当您购买 ASKO 产品，您能确信它内在品质和外观同样精良，专业团队选材做工不妥协，打造出高质量，高性能的产品。这就是我们所说的瑞典品质。

第一次使用产品之前，请阅读操作指南和产品保养建议。这可以让您的产品和所有功能达到最佳状态。

如果您有任何疑问，不要犹豫，请通过我们的网站联系我们。

瑞典和 ASKO 团队给您最诚挚的祝福。

目录

关于这本使用手册	5	操作	19
安全使用	6	使用提示	20
使用	6	烘干程序	21
技术安全	6	干衣柜配备两种自动烘干程序：	21
环境保护	7	选择烘干程序	21
包装材料	7	开始烘干程序	22
处理旧干衣柜	7	停止烘干程序	23
干衣柜说明	8	门开启	23
箱内空气流动	9	设定烘干程序	24
控制面板	10	指南	24
显示屏	10	步骤	25
语言设定	11	恢复出厂设定	25
放置干衣柜	12	保养	26
冷凝水	13	清洁	26
可拆分水箱	13	替换零件	26
连接地漏	14	服务	27
重新连接水箱	14	故障排查	28
安装	15	故障码表	33
拆除包装	15	技术参数	34
安装工具包	15	服务附录	36
放置/连接	16	电路图	36
电源连接	17	移除除湿装置	37
启动	18		

关于这本使用手册

这本手册包含了干衣柜的功能和使用方法的详述。它也包含了安装、更改开门位置和保养的叙述。

服务附录也收录在内。

安全使用

遵守安全操作的建议，能避免不正确的操作和不必要的意外事故发生，请在安装和初次使用前阅读。

此干衣柜遵照适用的安全要求。不正确地使用会造成人员受伤和产品损坏。

警告!

警告 – 这台机器只用于烘干水洗类纺织品。

使用

- 本产品可供八岁及以上的人使用，以及身体、感觉、精神虚弱的人或缺乏经验和知识的人，在监护指导下用安全的方式使用本产品，并且明白潜在危险。
- 不要让儿童与机器玩耍，当儿童接近机器时请保持照看。
- 请勿在无人监管的情况下让儿童清洁或维修机器。

技术安全

- 在安装之前请确保干燥箱无任何可见的损坏。损坏的干燥箱请勿使用，以免造成危险。
- 干燥箱只能连接至遵循现行的安全守则安装的插座上。安装之后，插座所在位置需容易控制，保证可随时关闭干衣柜电源。
- 确保干衣柜铭牌信息（保险丝、电压和频率）与主电源应一致。
- 不能保证必要安全（过热风险）请勿使用延长电线连接干衣柜。
- 如果电源线损坏，请立即请制造商更换，他们会请专业维修人员更换，避免危险。

环境保护

包装材料

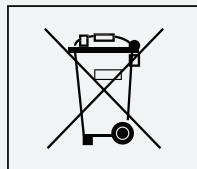
包装材料防止干衣柜运输过程中造成损坏。包装材料选用环保可回收的材料。包装材料可循环加工再利用，包括减少原材料消耗和减少浪费。

处理旧干衣柜

一旦干衣柜达到使用期限，请处理以便回收。

许多部分可以再利用，但机柜仍包含需要正当处理的材料。

因此，请不要将机柜或部件作为一般家庭垃圾处理，这可能带来健康损伤和环境破坏。



代替将旧干衣柜带回回收站。必要的话，请和零售商联系。

干衣柜所有的塑料部件都标有国际标准标志。

这说明在正确分类之后，是环保可回收的。

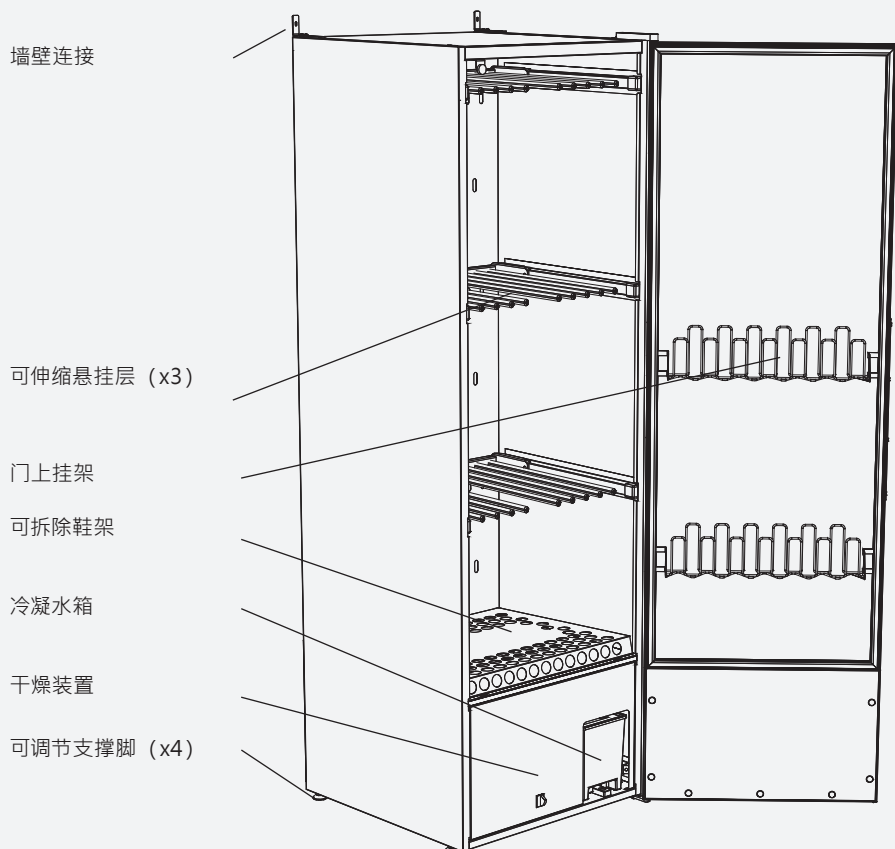
干衣柜说明

ASKO DC7794HP, DC7784HP 干衣柜工作原理同热泵，用除湿装置代替传统热空气装置。可低温烘干减少能耗。

干衣柜是全封闭系统。不需要连接废气管。运行时冷凝湿气，水从气态变为液态进入可拆卸水箱中，或通过导管

进入下水道。

此外，强力风扇使衣物摆动，让干衣更有效率。



箱内空气流动

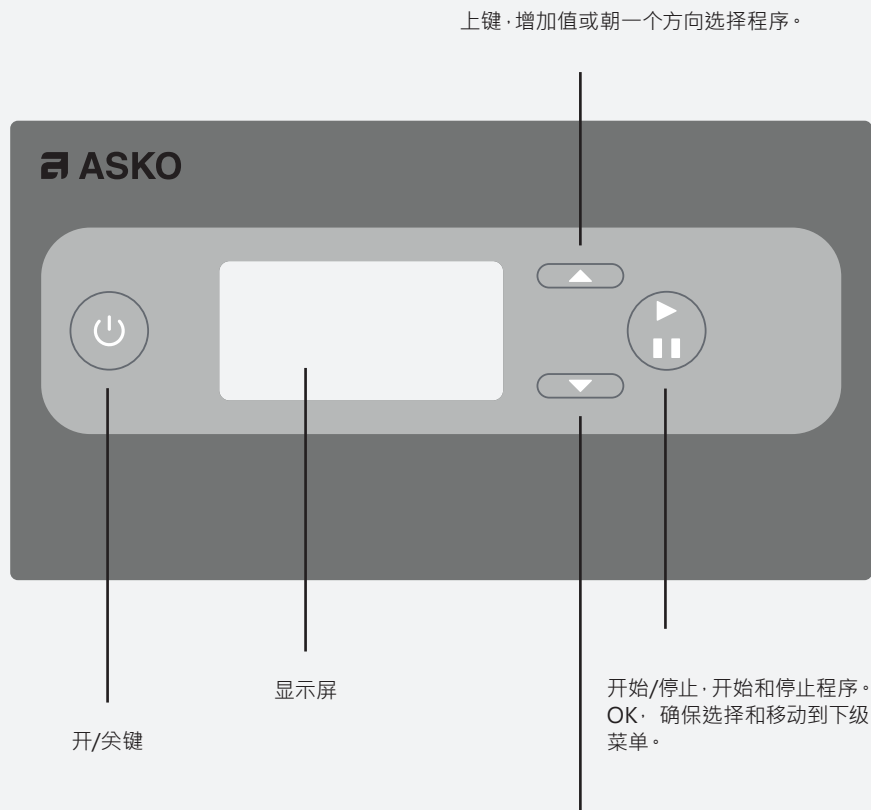


⚠ 注意!

确保干衣柜内鞋或类似物品不会影响空气流通!

控制面板

干衣柜为不同种类的衣物配置了两个干燥程序。使用菜单面板上的键可以使用这些程序。支持几种语言设置。



显示屏

显示屏有两行，每行显示六个标志。在设置和调整干衣进程时，显示屏显示实时参数以及参数值。

在烘干时，显示屏会显示指令文本。

控制面板

语言设定

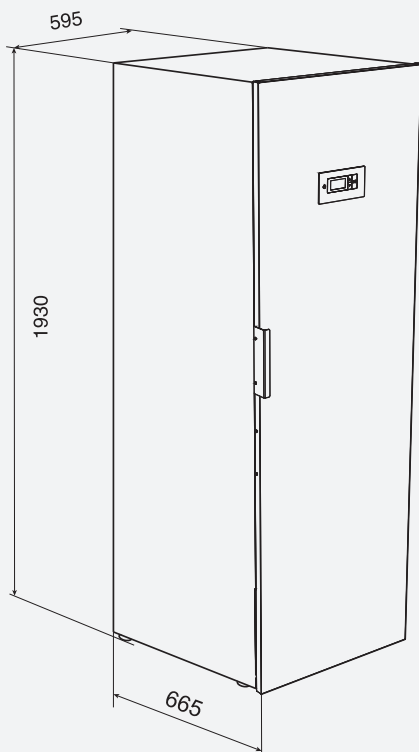
可选择下列语言：英语·瑞典语·挪威语·丹麦语·芬兰语。

- 1 确保干衣柜主电源关闭。显示屏未亮起。
- 2 按住 上键和下键并使开/关处于至开启状态。显示屏亮起并显示“P 105”，语言参数设置在顶行闪烁。如果显示其它值，使用上键或下键选择正确的参数。
- 3 按下开启/停止键确认。当前语言排开始闪烁。语言符号在下方的表格中列出。
- 4 使用上键或下键逐步调至想要的语言。
- 5 保存设置按开启/停止键。
- 6 撤销设置，按下键和开启/停止键。

语言符号	显示语言
0	英语
1	瑞典语
2	挪威语
3	丹麦语
4	芬兰语

放置干衣柜

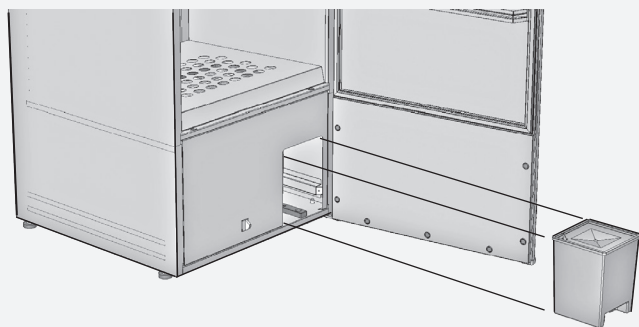
- 接地电源与干衣柜底距离少于2米。干衣柜底部有2米的接地电线及插头。插头必须设置好，这样不需使用延长线。
- 干衣柜安装完毕，插头必须放在可控位置。如果干衣柜放置在木制屋中请一定遵守这个规则。
- 干衣柜放置的地面承重在 95 kg 左右。
- 地面必须水平，干衣柜下端与地面落差不能多于2.5cm。
- 干衣柜只能用于室内温度大于0°C时使用。
- 干衣柜不能放置在用高压水清洁处。



冷凝水

冷凝水有两种排出方式，被收集在可移动水箱内或通过地面的排水管排出。

可拆分水箱



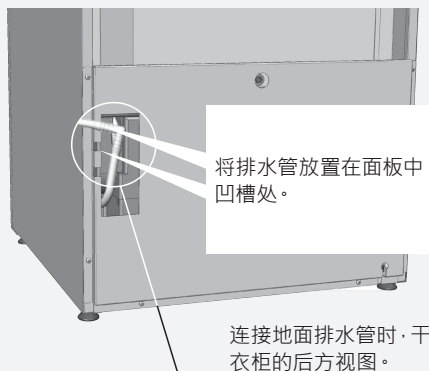
水箱可全部拆洗。建议在每次大量烘干之前清空水箱。

冷凝水

连接地漏

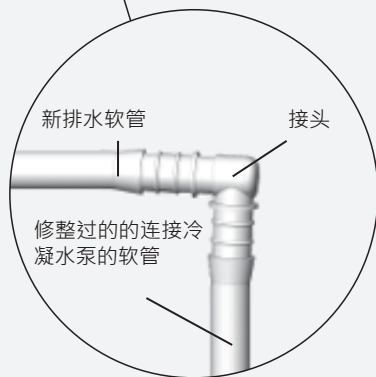
厂商为干衣柜配备连接可拆卸冷凝水箱的软管。若想连接地面排水管，请按如下步骤操作：

- 1 小心拉出软管上端 2-3 cm。
- 2 切断软管开头的中间部分。
- 3 组装新软管和装配工具包提供的接头，如图。移去软管夹，拉软管。
- 4 将排水管放在面板的凹槽处，防止压坏。
- 5 让排水管排水。
- 6 如果水管比干衣柜出水口高，确保软管可产生角度。否则当泵不工作时可能产生冷凝水回流。会使管道充满水，机器停止工作。



重新连接水箱

如果您想重新连接水箱，将两根软管重新用接头连接在一起即可。



注意!

不要让排水管弯曲，阻碍排水。

安装

拆除包装

检查并确保干衣柜在运输过程中未损坏。任何运输途中的损坏请在7天之内联系零售商。

在连接干衣柜之前确保所有的运输包装已拆除。

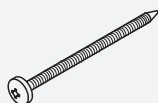
拆除包装之后，确保产品无故障。损坏、瑕疵以及任何部分漏发必须立即报告经销商。

包装材料例如塑料和泡沫垫，请放置在儿童触碰不到的地方。

完整的包裹将包含：

- 干衣柜 (带除湿装置)
- 安装工具包
- 安装和使用指南

安装工具包



2 TRX 螺钉
5x45 fzk 墙上
安装



4 MRT螺钉
5x20 固定支架



2 壁塞



2 墙上连接支架



m 塑料管
10 x 13



1 水管接头



过滤器硬刷

安装

放置/连接

干衣柜只能在室内干燥的环境下使用。

不能将干衣柜放置在用高压水清洁的区域。

水平校准

干衣柜需放在水平平面上。置于四个柜脚之上。

调整柜脚保持干衣柜水平。

固定至墙壁

干衣柜必须与墙壁固定，以防翻倒。

装配工具包含两个角度支架，放在如图所示的干衣柜顶部。使用提供的螺钉。支架用于贴合墙壁。

安全地将干衣柜固定至墙面。装配工具包还提供用于固定的螺钉、垫圈和塑料塞。



⚠ 警告!

干衣柜未用螺钉连接墙壁请勿使用，以免发生侧翻。

安装

电源连接

干衣柜需必须连接于 230V 单相 50 - 60 Hz 的有接地的插座。

干衣柜的配线与有接地的插头相连接。

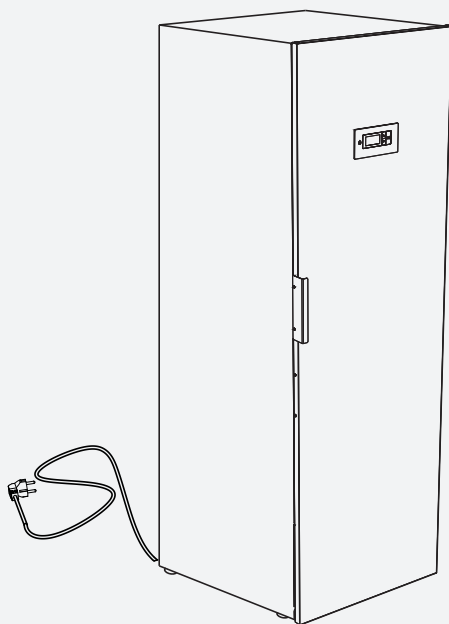
干衣柜需使用电线连接接地插座供电，并且不能永久连接。

插座请放置在可以在必要时断开的位置。

确保实际供电和铭牌上标注的信息匹配，主电源线按当前标准正确接地。我们建议主电源配备漏电保护器（RCD）。

干衣柜必须连接专用线路。

若没有按照手册连接电源，制造商不承担责任。



启动



第一次使用本干衣柜之前请
阅读使用手册



警告!

使用干衣柜之前请阅读第五页的安全
指南。

- 1 确保干衣柜紧密固定至墙壁。
参看第 19页。
- 2 确保没有留下任何包装材料。
- 3 使用中性清洁剂与热水清洁干衣柜
内外。小心擦干。参看手册“保养”
章节后半部分。

操作

干衣柜包含三部分悬挂杆层。每一部分都有悬挂杆来悬挂衣服。

- 在干衣柜悬挂衣物请根据它们所需空间决定而不是重量。
- 如果需要烘干长衣物请将下层两个悬挂层收起。
- 手套·帽子·围巾等小物件可悬挂在在门内侧挂钩上。
- 将挂钩拉至上层挂架前端·便于悬挂·不使用时收回。
- 不要让干衣柜过载。否则衣物会产生褶皱和烘干不均匀。尽可能在衣物之间留出空间。
- 如果某件衣物有掉色的风险·请为这件衣物四周留出空间。
- 不要将鞋和更小的东西放在鞋架上·以免阻碍空气流动。
- 不要将厚重衣物和轻便衣物放在一起烘干·因为它们的烘干时间不同。
- 确保没有悬挂针织衣物·在它们潮湿时重量变大·容易出现拉伸。
- 干衣柜不能收集大量的水·避免在干衣柜内悬挂太潮湿的纺织品。否则会延长烘干时间。

操作

使用提示

- 请按衣物标签上的洗涤说明来洗涤和烘干衣物。
- 如果使用柔顺剂或抗静电产品，请遵照指南使用。
- 移走已经干燥的衣物，这将减少烘干剩余衣物的时间。

警告!

禁止烘干已用汽油和其他易燃易挥发物质干洗过的衣物。可能形成爆炸气体混合物。

注意!

当干衣柜冷却，门上密封条可能关闭不完全。温度回升，密封条可伸展再次紧密关闭。

注意!

如果密封条不能紧密关闭或门微开。可能由于棉绒过滤器没有正确安装。

紧密按压棉绒过滤器和过滤夹，确保无气体泄漏。

操作

烘干程序

干衣柜配备两种自动烘干程序：

- 普通烘干
- 加长烘干

当衣物被完全烘干，机器自动停止干燥程序。

选择烘干程序

- 普通烘干 – 用于烘干普通厚度衣物。
- 加长烘干 – 用于烘干普通厚重衣物，深度烘干。

设定烘干程序

开始烘干程序

■ 最近使用程序

按 开/关 键至 “开启” 位，显示屏亮起并显示最近使用程序。

若使用此程序，请按 **开始/停止** 键。

否则，用上键或下键选择。

按**开始/停止**键开始程序。

■ 开门

当烘干程序选定开始时，门未关闭，显示屏显示 “CLOSE DOOR”（关门）。

关门后，程序开始运行。

■ 运行过程中

动画标志（bar）出现在显示屏左侧表明烘干程序正在进行。

■ 冷凝水箱

如果冷凝水箱满，烘干进程会立即停止，显示屏会显示 “CHECK WATER TANK”（检查水箱）。

清空水箱，重启程序。

■ 冷却

冷却进程显示屏显示文本 “COOL”（冷却），程序会倒计时5分钟。

设定烘干程序

■ 结束程序

当冷却进程结束·烘干程序结束·显示屏显示

“END” (停止) 并闪烁。

当门开启之前按下开始/暂停键·现在的程序停止·显示屏显示最近使用程序。

注意!

在待机模式·显示屏在15分钟之后关闭·当任意按键被启动或门打开显示屏会再次亮起。

注意!

每次烘干之后请清空冷凝水箱。

停止烘干程序

停止正在进行的烘干程序·按**开始/停止键**。

门开启

如果烘干程序进行中打开门·风扇会继续运行5分钟。显示屏将显示“CLOSE DOOR” (关门)·程序会倒计时五分钟。

如果门在5分钟之内被关闭·烘干进程将会继续。

如果忘记关门·烘干程序5分钟之后不会继续开始·需手动重启。

如果想立即停止烘干程序·不运行风扇5分钟·按开始/停止。

设定烘干程序

干衣柜的两个干燥程序有可优化选项。

请使用控制面板设定烘干程序。

当您发现如下问题，需要进行调整：

- 衣物不能充分干燥。
- 衣物过度烘干——烘干时间长。

指南

干衣柜配备两个干燥程序，**普通烘干**和**加长烘干**。

当衣物烘干，程序自动停止。

为了决定何时烘干，用工厂设置参数作为衡量数值参考：

参数**P 2072**为**普通烘干**程序，参数**P 2071**为**加长烘干**程序。

这两个参数用于调节和优化烘干程序。

- 如果您发现衣物没有完全烘干：

普通烘干程序，减少参数P 2072.

加长烘干程序，增加参数P 2071.

- 如果您发现衣物过度烘干——烘干时间过长：

普通烘干程序，增加参数P 2072.

加长烘干程序，减少参数P 2071.

优化烘干程序必须每次进行小范围调试；由1-2单位相关参数浮动，开始优化调整，之后在接下来的烘干进程中确保，考虑是否需要进一步优化。

设定烘干程序

步骤

干衣柜的参数表可以通过控制面板得到。参数表在下方显示：显示屏第一行显示当前数值，例如P 2071，最后一行显示参数设定值。

- 1 确保干衣柜电源键开/关键处于关闭状态，显示屏不亮。
- 2 同时按住上键和下键，按下开/关键至开启状态。显示屏变亮 并闪烁显示参数 “P 105” 和工厂根据参数P 105设置的值，有相关参数的一行在显示窗口上闪烁。
- 3 反复按上键和下键逐步调试参数。如果参数调至太远，继续同方按键即可回到正确参数。
- 4 当显示屏显示正确参数，例如：P 2072，按开始/停止键保存所选参数。参数行即会闪烁新设定参数。
- 5 增加或减少参数使用上键和下键。
- 6 保存设定值，按开始/停止键。
- 7 返回操作值，按下键和开始/停止键。

恢复出厂设定

- 1 参照1-2步进入参数显示模式。
- 2 按住上键和下键，同时按开始/停止键。出厂设定会被保存，显示屏显示最近使用程序。

保养

清洁

⚠ 注意!

不能使用高压清洁。

⚠ 注意!

请勿在没有监护的情况下让儿童清洁及维修干衣柜。

请用温和的肥皂水和湿布清洁干衣柜壁。

请在每次干燥之后移走并清洁鞋架下方的过滤器。参考图示。示。

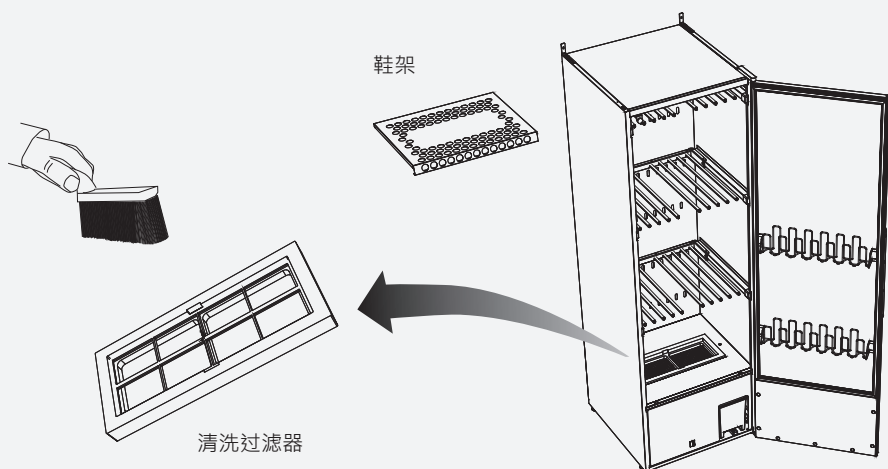
清洁过滤器请用配备的刷子清洁。

替换零件

如果电线因何种原因损坏，请立即替换正品配件可从干衣柜零售商处购买。

⚠ 注意!

零件的更换请让专业维修人员替换。

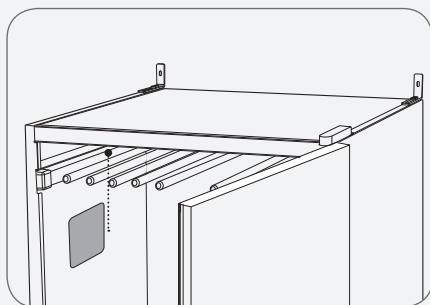


保养

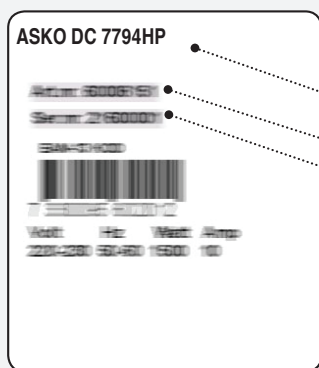
服务

联系客服之前，需找到干衣柜的型号名称、产品编号 (Art.no) 和序列号等信息。

这些信息可在干衣柜内部的铭牌上找到。



铭牌 (内部)



干衣柜型号名称

产品编号

序列号 (12位)

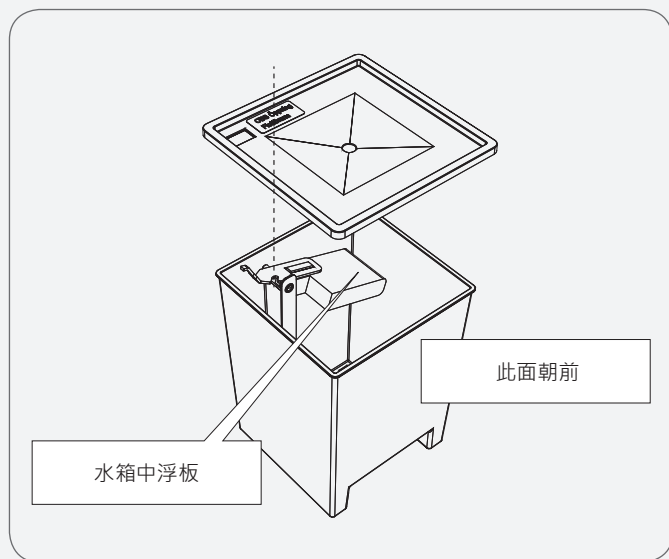
故障排查

问题	操作
干衣柜不工作	1. 检查主电源插头是否插上。 2. 确保险丝无熔断。 3. 是否按下开始键？ 4. 干衣柜的门是否关上？ 5. 水箱位置是否正确，是否清空？
显示屏显示 CHECK WATER TANK (检查水箱) 参照图示	1. 清空水箱。 2. 检查盖子是否盖好而使浮板飘出。 3. 检查水箱是否关闭使浮板进入管道。 4. 如果上述排查没有帮助，为发生故障的泵设计的安全开关将会被激活。如果发生这种情况，请按如下步骤操作。 需由专业维修人员操作 5. 关闭电源。 6. 移走鞋架。 7. 移走棉绒过滤器。 8. 检查底盘中是否有水，如果有，请按下方步骤操作。 9. 检查排水管道是否压扁或弯曲，出现折痕，或者软管与下水道垂直，形成排水堵塞。 10. 松开水箱上的栅格板，栅格板由两个40内梅花型螺丝固定。 11. 松开覆盖于泵上的嵌板。由一个40内梅花型螺丝固定。 12. 移走泵上方的泡沫板。 13. 移走嵌板上微型开关和湿度敏感器。由一个40内梅花型螺丝固定移走浮板。 14. 用海绵或布吸水。 15. 重新安装并检查微型开关和浮板之间是否有 1-3 mm 空隙。 16. 重新安装其他部分。 17. 连接电源并测试干衣柜，水泵应立即工作。 18. 如果还存在问题，请更换整个水箱装置。

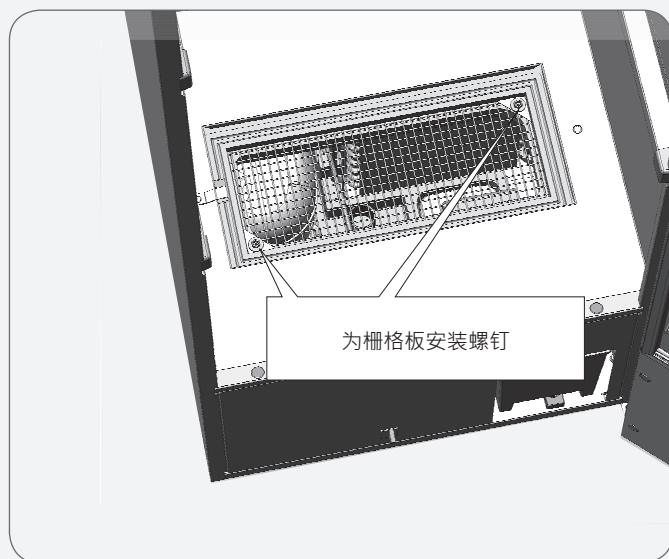
故障排查

问题	操作
显示屏显示 CLOSE THE DOOR (关门) 参照图片	需由维修工程师操作 1. 检查门上开关是否因门上胶条异常而激活 (开关位于干衣柜下部的热泵装置前方盖板处)。 2. 如果有必要, 归位开关, 查看显示屏的警报是否消失。 3. 如果上述排查没有帮助, 关闭电源, 移开前方面板 (参看章节4移动除湿装置的描述)。 4. 确保门上线缆开关完整并连接。配有2个插座, 用于连接门开关和接线盒。 5. 如果仍有问题, 门上开关可能损坏, 需替换。 6. 卸下锁片, 按下位于前方面板的门上开关。 7. 倒顺上述步骤复位。
显示屏显示警告/故障代码	通常不会出现, 但当警报或故障代码出现, 试着长按5秒开始/停止键重置警报。 如果问题仍存在, 使用第22页故障码表确定故障。若故障仍存在, 请替换整个热泵箱装置。
烘衣时间过长	1. 清洁棉绒过滤器 (最好于每次烘干之后清洁)。 2. 检查水箱是否清空。 3. 检查是否根据待烘干衣物选择正确的程序。 4. 检查衣物是否太潮湿 (脱水不充分)。 5. 检查是否待烘干衣物悬挂太多。
衣物没有烘干	1. 检查是否根据待烘干衣物选择正确的程序。 2. 检查是否待烘干衣物悬挂太多。 3. 在参数调整界面调整 参数2072 和 2071。
密封条不能密封 / 门微开	1. 检查干衣柜是否水平, 如果需要, 使用水平仪和水平调节脚调节。 2. 检查棉绒过滤器和他的支架是否正确安装。支架必须安装在热泵装置的正下方, 将旋扣旋转一定角度来固定密封条。 3. 确保棉绒过滤器上没有碎片, 砂砾, 细小物品, 否则会密封不充分。

故障排查

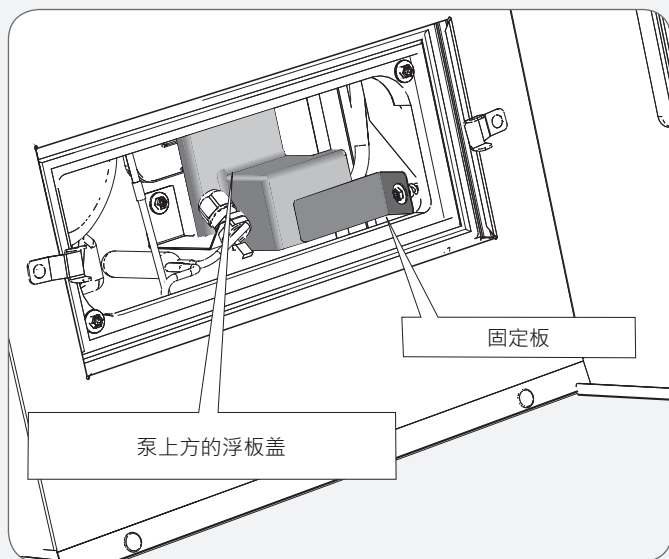


移走水箱盖内观

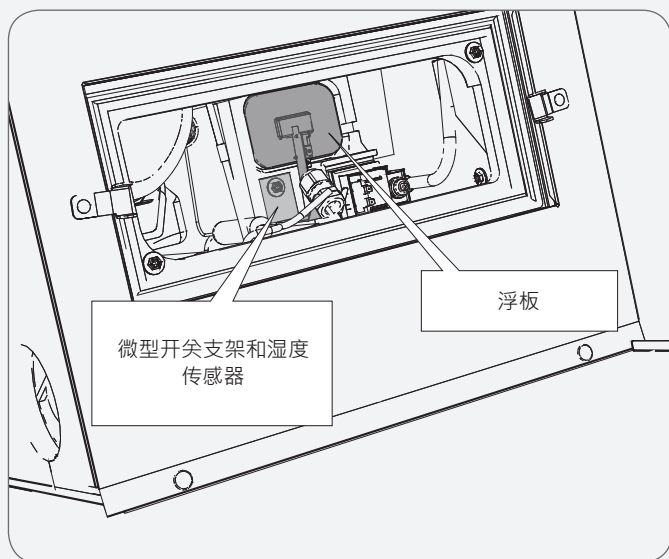


移走鞋架和棉绒过滤网·水箱上方的栅格板

故障排查

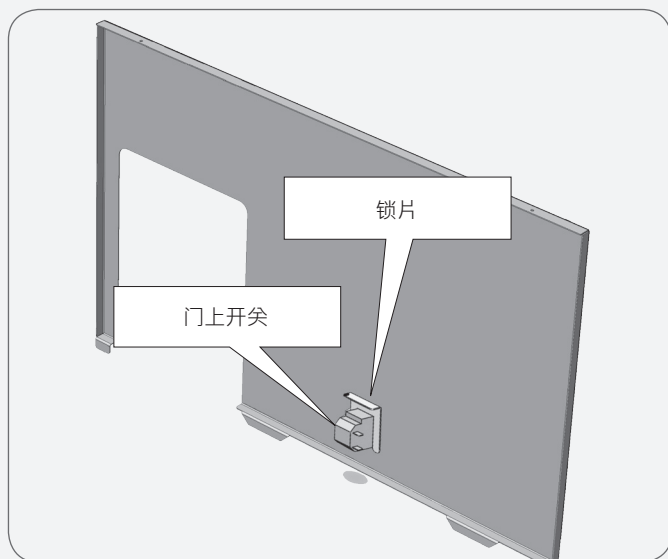


浮板盖和固定板



浮板盖·固定台已被
移走

故障排查



前方面板和门上开关

故障码表

此产品相关故障码描述。

Nr.	名称	详述
FAULT 03	湿度传感器故障	湿度超出检测范围。
FAULT 04	程序超时	超过最长烘干时间 (可使用参数P 2073改变预设值180min)。
FAULT 06	检查水泵	水箱中水位达到最高，激活浮板上的开关。
FAULT 12	连接超时	用户界面和电子组件之间的连接暂时中断。

重设警报·长按5秒开始/停止键。

技术参数

容量:	约 4.0 kg 洗涤衣物 (棉)
除湿能力:	22 g/min
电源连接:	单相 220 - 240 V · 50 Hz · 10A
输出:	900 W
主风扇送风量:	45 m ³ /h (最大送风量)
第二风扇送风量:	160 m ³ /h (最大送风量)
悬挂高度:	16 m
高度:	1930 mm
宽度:	595 mm
深度:	675 mm
重量:	95 kg
噪音等级:	经测试噪声等级小于 70 dB(A)
冷凝剂:	R 407C, 0,3 kg
密封性测试:	28 bar

技术参数

干燥纺织品的能耗和时间 *

程序	耗电量 kWh/kg	烘干时间	最大温度
普通烘干	0,3	90 min	55 °C
加长烘干	0,4	120 min	55 °C

- * 值的大小取决于：
- 转速
 - 房间的温度和空气湿度
 - 房间内空气循环状况 (送气量 · 排气量)

基本信息

参见干衣柜铭牌。

此产品包含氟化温室气体

制冷剂类型： R407C

制冷剂数量： 0.30 kg

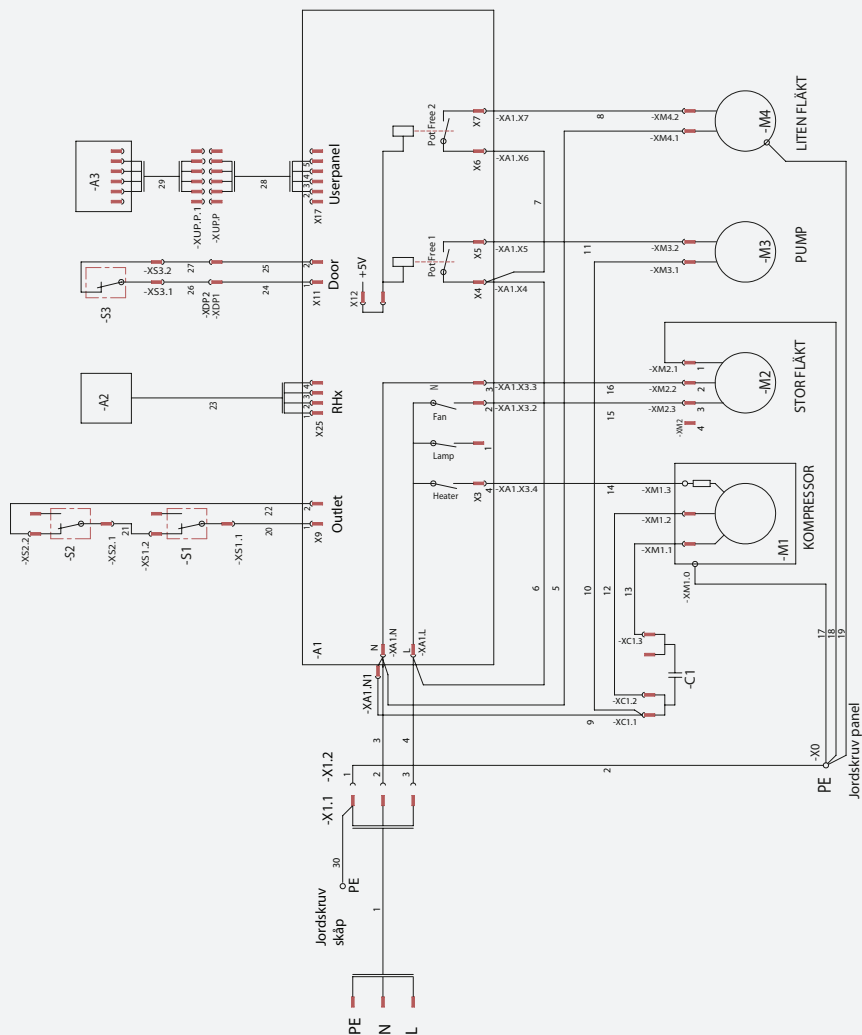
总GWP： 1774

CO₂折合值： 0.532 t

密封保护。

服务附录

电路图



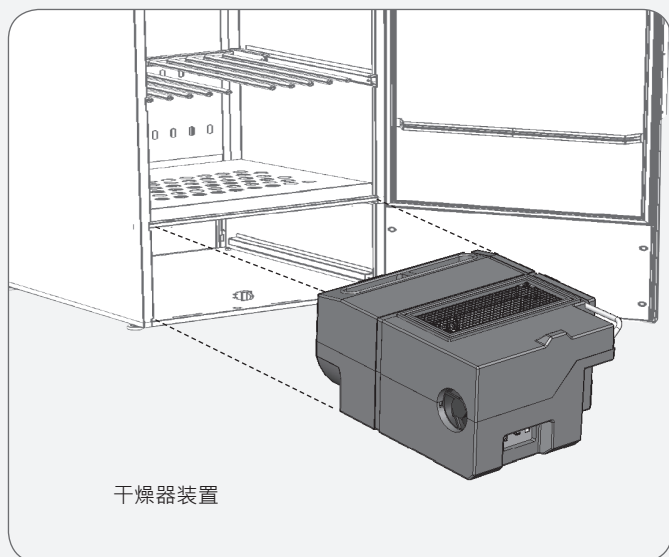
106159-0

服务附录

移除除湿装置

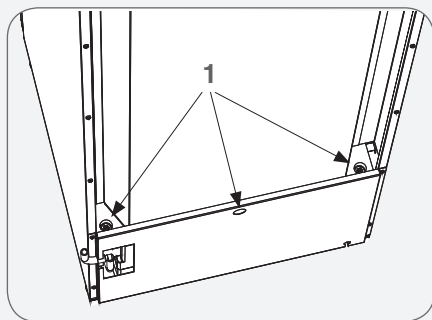
除湿装置由干衣柜下方的密闭装置组成。

需移出整个装置维修。

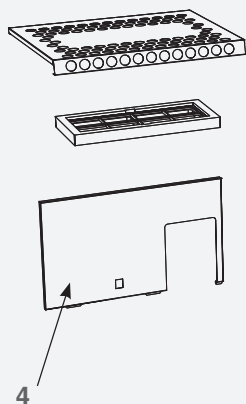


后方操作

- 1 将干衣柜从墙上拆下，旋转方向，便于接触背面。
- 2 松开3个螺钉（1），需用T40 内梅花螺丝刀。



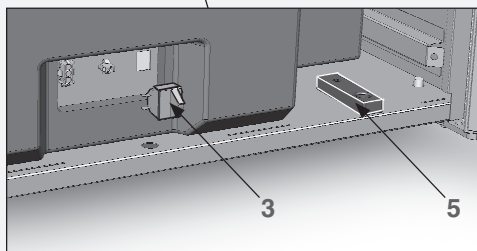
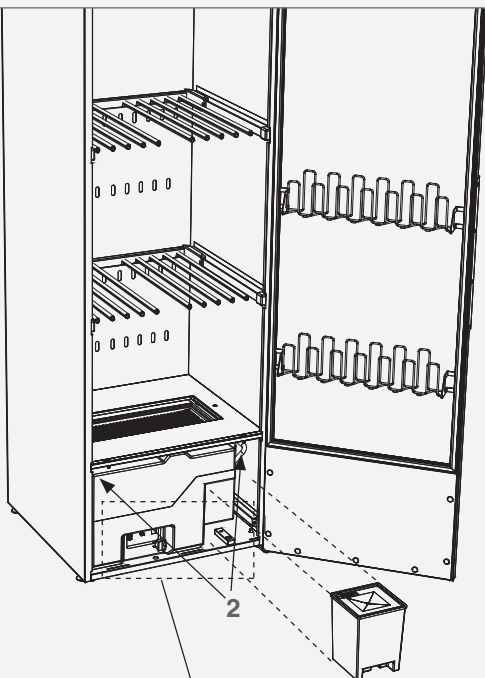
服务附录



维修完成，将除湿装置放入干衣柜，按反序步骤操作

当干衣柜归位，安全地将干衣柜固定于墙壁非常重要。

门上键 (3) 在面板前方 (4)。
参照 第33页图示。



服务附录

前方操作

- 3 移开鞋架拆除过滤器。
- 4 移开面板栓塞，分离由两个螺钉固定的面板(2) (T20内梅花螺钉刀)。卸下门开关线缆(3)。
- 5 卸下网络线缆和通讯线缆。
- 6 移走水箱。
- 7 卸下水箱导块(5)。一个螺钉固定导块。
- 8 移走除湿器。



www.asko.com

我们保留修改内容的权利。